

The Deaf Lutheran.

A MISSIONARY MONTHLY.

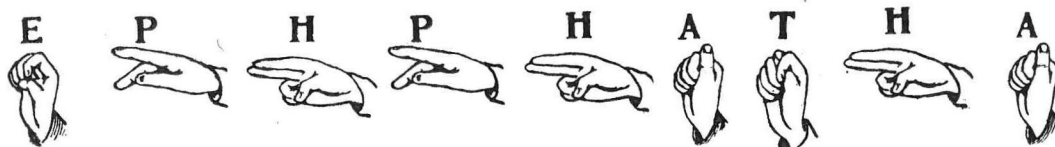
Published by the Board of Missions for the Deaf of the Lutheran Synod of Missouri, Ohio and other States.

Entered as second-class matter February 11, 1909, at the post office at Milwaukee, Wis., under act of March 3, 1879.

Vol. 14.

Milwaukee, Wis., August, 1922.

No. 8.



THAT IS

“B E O P E N E D”

CHRIST'S MIGHTY "EPHPHATHA"

Sunday, September 3rd, is the 12th Sunday after Trinity. On that Sunday the beautiful story of "Christ's Healing the Deaf-mute" will be read in all our churches and many pastors will speak of Christ's mighty "EPHPHATHA" and show how He opened the ears and loosed the tongue of a deaf-mute. Then they will tell our Christians also how this mighty "EPHPHATHA" still does wonderful works to-day and show how many deaf now gladly hear this word of salvation and speak His praises in the sign-language, until they shall stand before His throne with open ears and singing tongues. May God bless these words of our pastors and fill all Christians with love and zeal for this blessed work.

And on this Sunday all congregations are requested to raise a special collection for this Mission. To carry on this work about \$28,000 are needed during 1923. This is more than was called for for 1922, for two new workers have been called and \$1,500 for the Seattle chapel had to be added to the 1923 budget. But also for this year something special must be done, for at the present time we have a deficit of about \$7,500. Our Christians surely do not want us to give up some of our stations,

nor to stop right where we are, but expect their missionaries to go still farther with Christ's mighty "EPHPHATHA." May every congregation therefore remember our Mission with a good collection on Ephphatha Sunday. Perhaps some of our friends and readers will have a special gift or donation for Christ's work among the deaf in order to wipe out this deficit of \$7,500. Let us read that wonderful story in Mark 7:31-37, and we all will gladly help in bringing to many more deaf Christ's mighty "EPHPHATHA"! May God by His Spirit grant this for Jesus' sake!

J. L. S.

"Then the eyes of the blind shall be opened, and the ears of the deaf shall be unstopped. Then shall the lame man leap as an hart, and the tongue of the dumb sing." Isaiah 35:5-6.

"And in that day shall the deaf hear the words of the book, and the eyes of the blind shall see out of obscurity, and out of darkness." Isaiah 29:18.

"And they were beyond measure astonished, saying, He hath done all things well: He maketh both the deaf to hear, and the dumb to speak." Mark 7:37.

HISTORY OF OUR LUTHERAN MISSION FOR THE DEAF

Rev. N. P. Uhlig in Chicago

In 1912 Our Savior's, Congregation dismissed Pastor Reinke to Bethlehem Church in Chicago. The Congregation and Board of Missions then extended a call to Rev. Nathanael P. Uhlig, who accepted and came to Chicago in June.

Rev. Uhlig was ordained and installed as pastor of a hearing congregation in Pinconning, Mich., in August, 1909, which congregation he had served three years, when he took up the work among the deaf. His father was superintendent of our Lutheran Deaf-Mute Institute in Detroit, Mich., for many years, and thus Rev. Uhlig as a boy had opportunity to learn the sign-language by associating with deaf children. As a student in Concordia College at Milwaukee, he was the weekly Sunday guest with a deaf family and thus had good opportunity to retain and improve his knowledge of the sign-language. The congregation in Chicago was fortunate in obtaining a man who at once could preach in the sign-language.

Pastor Uhlig was installed in Chicago by Rev. A. Reinke on June 30th, 1912, and preached his first sermon on July 7th. We shall in this article bring the main events of Rev. Uhlig's pastorate.

In January, 1913, the congregation introduced weekly envelopes for contributions to the church. The members thus found it much easier to support their church by giving something every week and became accustomed to regular giving for the support of their pastor and church. Reports show that in the fall of this year the balance of the debt on the church, \$150, was paid, and the congregation rejoiced in having a church free of debt.

Beginning with January, 1914, winter services were conducted in the forenoon at 10:30. Later on time of service was changed to the forenoon for the summer months, and afternoon for the winter months, as we still have it to-day.

In 1915 the congregation made some improvements in the basement of their church on Crystal Street at the cost of about \$730. Thus

they obtained a pleasant meeting-room for their congregation and other meetings. Mr. Chas. Hayford had the contract.

Two years later, in 1917, the congregation bought a hand-power printing press, and printed their own envelopes, little tracts, and advertisements. But it was difficult to find men who could do the work of printing and who had the time necessary for this work. Therefore they sold it to Bethlehem Congregation, where it is doing good service to-day.

During the winter of this year Rev. Uhlig received a call to a hearing congregation in Cedar Rapids, Iowa. The pastor complained of much eye-trouble due to traveling and irregular evening hours, and his physicians advised him to change from work among the deaf to work among the hearing where no traveling would be necessary. When the call was received a third time, he finally accepted and received his dismissal from Our Savior's Congregation. In February the pastor terminated his work among the deaf in this field and went to Cedar Rapids, Iowa, "a change from the irregular life of a traveling missionary to the more regular hours of a local pastor."

But before we take up the work of his successor in this field, we shall accompany Pastor Uhlig on his trips to the various stations served by him during his time of office as missionary among the deaf in Chicago. A. C. D.

September 3—Ephphatha Sunday!

STUDIES IN LUTHER'S CATECHISM

The Sacrament of Holy Baptism

What Does Baptism Give or Profit?

Our Lord Jesus commands: "Baptize all nations." Therefore most of the people believe that all, young and old, should be baptized. Nevertheless many of them think very little of their Baptism. Some believe that by Baptism a man becomes only a member of some church, just as a man becomes a member of a lodge by going through some ceremony. Others, however, think a little more of it, and tell us that in Baptism they consecrate or give their children to God for His service. Such ideas men get, if they follow their own thoughts,

and not the word of God. In order that we all think highly of our Baptism, let us learn what the word of God has to say about it.

In the first place, the Bible tells us that Baptism gives forgiveness of sins. As Saul, afterwards called Paul, sat in Damascus without sight, God sent Ananias to him, saying, "Be baptized, and **wash away thy sins,**" Acts 22:16. And on Pentecost Peter said unto the Jews in Jerusalem, "Be baptized every one of you in the name of Jesus Christ **for the remission** (forgiveness) **of sins,**" Acts. 2:38. Indeed, "Baptism works (gives) forgiveness of sins." Friend, are you baptized? If so, then blessed are you! In your Baptism God came to you and offered and sealed to you, yes, to you, the forgiveness of all your sins. May this your Baptism strengthen and comfort you, when the devil tries to frighten you with your sins.

But if we receive forgiveness in Baptism, then this Sacrament delivers (saves, frees) us also from death. Death came by sin, Romans 5:12. Of the tree in the midst of the garden God said to Adam, "In the day that thou eatest thereof thou shalt surely die." Adam ate of it, and he died. "The wages of sin is death." And this means not only the death here on earth, but everlasting death. If we die in our sins, death will cast us into everlasting death, that is, everlasting hell. But now Baptism works (gives) forgiveness of sins, and therefore also saves us from death, both from death here on earth and the everlasting death. Death now has no fears for the baptized child of God, but in the face of death the Christian can sing: "O death, where is thy sting? O grave, where is thy victory?"

And who is it that led man into sin and brought death upon him? The devil. He it is who has power over man through sin and death. But, behold, we are baptized, sin is washed away, death has lost its sting, and therefore the devil also has lost his power over us. We are delivered from the power of darkness, and are translated (brought) into the kingdom of His dear Son, Col. 1:13. Let us give thanks unto the Father, for Baptism delivers (frees, saves) us also from the devil.

And now we also can say with Luther: "Baptism gives eternal salvation." This is true, for God says in 1 Peter 3:21, "Baptism doth also now **save,**" and our Lord Jesus says: "He that believeth and is baptized **shall be saved.**" Friend, in your Baptism God offered and sealed eternal (everlasting) salvation to you. Oh, what a precious Sacrament! The greatest blessings in heaven and earth are given and sealed to the sinner in it.

Perhaps one will here say: "How can Baptism save a sinner? Is that another way to salvation? When we studied the Creed, we learned that no one can go to the Father excepting by Jesus, the only Savior. How then can Baptism give us forgiveness, life, and salvation?" Indeed, there is only one way to heaven. Salvation is only by Jesus Christ. And this is the salvation offered and sealed to the sinner in Baptism. Peter said to the Jews on Pentecost Day: "Be baptized every one of you **in the name of Jesus Christ,**" and Paul writes in Gal. 3:27 that we have been "baptized into Christ" and in Baptism "have put on Christ." Dear reader, are you baptized? If so, then the Holy Ghost in Baptism has covered your sins with the blood of Jesus and His righteousness, and you can sing:

"Jesus, Thy blood and righteousness,
My beauty are, my glorious dress."

Remember this for your comfort, and comfort others with it!

And does every one who is baptized receive these great blessings? O no, our Catechism says: "Baptism gives this **to all who believe this.**" And this is true, for our Master says in the last chapter of Mark: "**He that believeth** and is baptized shall be saved." "Only believe" and the blessings offered and sealed to you in Baptism are yours. But, oh, so many believe not, they cast away their salvation, as if a hungry man throws away the piece of bread which is offered and given to him. Woe to those who believe not. The Lord Jesus says: "He that believeth not shall be damned (lost in hell)." Therefore come, dear friend, trust in this promise which God has given you in Baptism, and you shall be saved.

But what if we fall into sin? Fear not, God's promise stands. He has promised and sealed His grace and forgiveness to you in your Baptism, and "all the promises of God in Him are yea, and in Him Amen." Surely, this ought to give us strength and comfort, when we have fallen into sin.. What a blessed Sacrament! First God offers and seals to every one the forgiveness of all sins, and if we fall He in Baptism shows every one that the way to heaven is open for the sinner at all times. In Baptism you always can see His grace and forgiveness held out towards you.

.May we, therefore, daily think of our Baptism and rejoice in it!
J. L. S.

Remember our Mission with a special collection on Ephphatha Sunday!

EPHPHATHA CONFERENCE AT MINNEAPOLIS

Ephphatha Conference, in session in Grace Chapel, from the 14th to the 18th of July, was favored with Minnesota's fairest weather, unsurpassed hospitality, and a generous portion of pleasures outside of the regular sessions. Present were nine missionaries, the two candidates to whom calls have been tendered, and the entire Mission Board. The absence of Pastors Gaertner and Mappes was excused.

Sunday Services

Sunday was set apart for special services, in which the speakers extolled before deaf and hearing, in several languages, the lovingkindness and tender mercies of our God which He has so abundantly showered upon us also in our work among the deaf. In the German service at 9:30 the Chairman of the Mission Board spoke on the text, "He hath done all things well," and drew a vivid comparison between the previous and present spiritual conditions of the deaf. At 11 o'clock the deaf began to flock into the English service, in which the Rev. J. Schumacher pointed out that the prophecy of Isaiah 35: 5-6 was being fulfilled. This address was interpreted into the sign-language by Rev. A. Boll. After the missionaries and our Twin City deaf had partaken of the Lord's Supper, Emil Claybaker,

of Wellsville, N. Y., was ordained by the Chairman of the Board assisted by the Chairman and Secretary of Conference. In the evening another service was held in St. Paul, Minn., in which the Rev. O. Schroeder showed that Jesus is the Friend of sinners which truth



REV. EMIL CLAYBAKER,

who was ordained in our conference service on July 16 and is now learning the sign-language in the Twin Cities.

should urge us on in bringing the gospel to the deaf also. This sermon was interpreted into the sign-language by Rev. T. Wangerin. Both services were well attended by the deaf. \$55.48 were collected in the Minneapolis service and \$46.35 in the St. Paul service.

Conference Papers

Busy as Sunday was, this is only a portion of that which should go on record in a report of our sessions. One of the chief functions of the gospel ministry is to teach the saving truths. Therefore a portion of that matchless book of instruction, Dr. Martin Luther's Small Catechism, was rendered in signs by Rev. Beyer. Furthermore, in every service we have Scripture readings either from the gospels or epistles. The gospel lessons for the

third and fourth Sundays in Advent were rendered in signs by Rev. T. Wangerin, and those for Christmas Day and Sunday after Christmas by Rev. J. L. Salvner. Then an order of service was taken up, Rev. T. Wangerin leading in the discussion. It is desirable to have a uniform order of service in all congregations and preaching stations. The one now adopted by Conference is based upon the one used in our English churches. This one should be printed and distributed among our deaf. Another order was adopted to be used in reading services. Thereupon the Superintendent of our School at Detroit spoke on the various methods in use for teaching the deaf child. While conceding the benefits conferred upon the deaf by signs, he also contended that the oral method had a proper place in the school-room. Then the tract committee, the Revs. Dahms and Schroeder, gave a report, and then were urged by Conference to go on and get out little messengers which could guide precious souls, bought by the blood of Jesus, to life eternal.

Board Matters

Finally, the matters of the Board to the Conference were given thoughtful consideration. In order to give the Board a better insight into the various stations each missionary was requested to give an informal report, stating the difficulties, needs, encouragements, prospects, and any other pertinent matter. Then a little time was given also to the Deaf Lutheran, which now has about 3,200 paying subscribers, but nevertheless is battling with a deficit. The missionaries were reminded of last year's resolution that every one should try to get at least an average of five subscribers per month. Finally, the building of chapels and parsonages was taken up. Seattle and Chicago Missions were mentioned as those where building operations are going on, and the other Missions were urged to start a fund, whenever it seems advisable.

Next Year's Conference

But the time assigned for Conference had come to an end. Unread papers will be taken up at next year's convention. If possible we shall meet in Fort Wayne, Ind., at the time of

the Delegate Synod. If this cannot be done, the sessions will take place in St. Louis from October 12th to 16th. Some new papers were assigned, such as "A Study of Paul as Missionary with Hints for the Work among the Deaf" and "Social Activities of a God-pleasing Character."

Vote of Thanks

We cannot put aside the pen without making honorable mention of the deaf ladies of Minneapolis and St. Paul, who during the entire conference served us a luncheon at the noon hour, of our own Mr. J. P. Miller and the others who assisted him in taking us sightseeing, of Mr. H. Selle who hospitably opened the doors of his house to us on Monday evening, and of our entire Board who individually and collectively spared no pains to make our stay a pleasant one. A vote of thanks was extended also to Immanuel Church, Minneapolis, and to St. Stephen's Church, St. Paul, where our Sunday services were held.

A profitable conference it was, indeed, and, undoubtedly, every one returned to his field of labor with new love and zeal for the Master's work among the deaf.

A. B.

Forget not Synod's resolution in regard to the 12th Sunday after Trinity!

ITEMS FROM THE FIELD

Portland Mission—"My thoughts are not your thoughts, neither are your ways My ways, saith the Lord. For as the heavens are higher than the earth, so are My ways higher than your ways, and My thoughts than your thoughts." So spoke the Holy Ghost through the mouth of the prophet Isaiah (55:8-9), and so have also we been made to speak.

June 11th was selected to be one of the happiest days in the life of Miss Blenda Alseth, a pupil of the Washington School; for on that day she had determined to make public confession of her faith and vow allegiance to her Lord and Savior Jesus Christ. But before that day came, our heavenly Father, in His unsearchable wisdom, took her to Himself in heaven.

At the height of an outing at Vancouver Lake on June 3 Miss Alseth waded out into

the Lake and suddenly disappeared from sight, never to be seen alive on this earth again. Monday morning, June 5th, a short service was held in the undertaker's chapel in Vancouver, before the father departed with the body to lay it at rest near Mt. Vernon, Wash. Sunday, June 11th, a memorial service was held in the chapel of the School and was attended by Superintendent Lloyd, the faculty, and the entire student body. The Misses Freese, La Jambe and Seipp rendered: "God be with you till we meet again." The afternoon service in Portland, where her confirmation was to have taken place, was of a similar nature. Miss Hulda Isaacson signed "Heaven is my home" and Miss Seipp repeated the hymn signed in the morning.

May God's Holy Spirit abundantly comfort the sorely bereaved parents and brothers, and teach us all to be prepared at all times to meet our Lord and Savior. J. A. C. B.

St. Paul Mission—Our Winona flock has again been visited by the Angel of Death. On Sunday, July 2, Mrs. Henry Sievers passed away at the age of 58 years and was buried on the following Wednesday. Only a month ago she and the pastor had spoken of the joy in knowing the Savior, when she answered: "I am not afraid to die. I know Jesus." What a beautiful confession! With these words in mind the pastor based his funeral address on John 6, 40, showing how wonderful it is to know Jesus and then to die trusting in His promises.

Lord, give us such a faith as this,
And then, whate'er may come,
We'll taste, e'en here, the hallowed bliss
Of an eternal home.

A lecture on our work among the deaf was held on Sunday evening, July 23, at the Mission Festival of Pastor Lueck's congregation, Fair Haven, Minn. We received a collection of \$34 for our Mission, a few subscriptions to "The Deaf Lutheran," and several donations for our St. Paul Chapel Fund. A hearty "Thank you" and a "God reward you" to all!

In our last report we had mentioned a joint service that was held in Winona, but we were not able to mention the amount of the collec-

tions of this service. \$29.16 were given to our Mission and \$20 to our St. Paul Chapel Fund. Once more we express our heartiest thanks to all our Winona friends. J. SCH.

Minneapolis Mission—On May 25 six deaf of Duluth-Superior vowed faithfulness to their Lord and Savior, namely: Mr. and Mrs. F. M. Braff, Mr. E. Platte, Mr. B. Carlson, and the Misses Mabel Thompson and Margaret Emerson. The confirmation took place in Christ Church, Superior, of which the Rev. Theo. Martens is pastor. Christ Church and its pastor surely extended a glad welcome to the Duluth-Superior deaf. The church had been beautifully decorated for the occasion and the words "Welcome" made up of flowers greeted the eyes of all. The pastor of the deaf had intended to speak with the signs, but on account of a severe cold he was not able to do so, and therefore Pastor Martens kindly acted as interpreter for our hearing friends. After the confirmation Holy Supper was celebrated and 26 deaf partook of it. In this service a collection of \$16.97 was taken up. Mr. and Mrs. Hoag and Mr. Berland who had been in Bayfield for several years are again with us in Duluth-Superior, so that we now have 33 communicants in the Twin Ports. Surely, God has blessed our work abundantly and we praise and thank Him for it. May He continue to be with us and bless our work more and more. We herewith extend our hearty thanks to Christ Church and its pastor for the hearty welcome and their interest in our Mission. Christ Congregation has furthermore given us a standing invitation to hold our services in their midst, whenever desirable or of benefit for our work. In other words they intend to say: "Deaf friends, you are always welcome." Thank you, and may God reward you!

On Ascension Day, May 24, we held a joint service in the midst of the congregation of Rev. Metz, Granada, Minn. In this congregation there is a deaf girl who is not yet confirmed, and both parents and pastor are anxious to have her learn the chief truths of the Bible and be prepared for Holy Communion. Not far from there we have two other deaf, Mr. and Mrs. Youngdale, who also have been confirmed

by the Minneapolis missionary. Mr. Youngdale was present in this service, Mrs. Youngdale could not be with us on account of her being called away to her former home in Iowa. A large number had assembled that evening, so that the church was well filled. The collection for our Mission amounted to a little over \$27. Arrangements have been made for the instruction of Miss Greier and we hope that we shall be able to accomplish it chiefly by correspondence. May God grant it!

J. L. S.

Send a copy of "The Deaf Lutheran" to a friend and remind him of Ephphatha Sunday!

THE DEAF LUTHERAN

"The Deaf Lutheran" was started for the sole purpose of being a servant to the Lord and a missionary to the deaf. And, thanks be to God, this little paper has been true and loyal to its mission to this very day. It has been preaching the Gospel in a plain and simple language, has brought deaf to Christ, and has won many friends for our Deaf-Mute Mission. And we have enough reasons to believe that all of our present subscribers are thoroughly pleased with it.

Each Number Is Everlasting

Few magazines are read and re-read as often as "The Deaf Lutheran." And very few magazines give as much pleasure and delight, or make as warm and lasting friends as this little paper. For we know it to be true that many of our readers, after having read it from beginning to end, file each copy away and later on read the old numbers again and again. Every year a large number of our subscribers writes and asks for certain copies which they had lost or mislaid and which are needed to complete their set.

Get a Friend for Us

You enjoy "The Deaf Lutheran"; you welcome the Bible truths, the history of our Mission, and the reports from our different fields, which it brings to you every month. You have several friends or relatives, who would get ex-

actly the same pleasure from "The Deaf Lutheran," if they knew about it, and if they knew what an interesting magazine it is. Unfortunately we cannot reach these friends of yours to tell them about this little paper—but you can! You can do them a favor by recommending it and you can do us a favor by helping us in this blessed work of our Savior. J. SCH.

SCHOOL LETTER

Friday, June 23, our school year closed, but all the pupils remained over Sunday for the annual festival of the Institute.

The committee in charge of the festival had made elaborate arrangements for a full day's celebration. On Sunday morning, at 11 o'clock, the band and about 800 people had gathered for the German service, in which Rev. G. Bliervnicht, of Toledo, Ohio, delivered the sermon. In the afternoon one man counted nearly 1000 autos present, easily a crowd of more than 5000 people was on the festival grounds in the natural park behind the School. At 3 o'clock three services were conducted simultaneously: an English service in front of the school building, in which Rev. A. T. Tong, of Detroit, preached the sermon; on the picnic grounds, where most of the people had gathered, Rev. Ph. Wambsganss, of Fort Wayne, Ind., delivered a German sermon; about 200 feet away in the same grove Rev. A. Dahms of Chicago preached a sermon to the deaf in the sign-language. About 125 deaf were present at the festival and service. Besides the children of the School rendered a program twice to a much interested audience of hearing friends. The collections and offerings of the day amounted to about \$800.00.

On the following days, Monday to Wednesday, the pupils were started on their way home. Rev. A. Dahms escorted some of them to Chicago. He it is also who writes this report, as Director Gielow is out in Minnesota, North Dakota, and other states trying to win new pupils for the School where they are daily taught "God's word and Luther's doctrine pure." May God richly bless his efforts!

A. C. D.

LUTHERAN MISSIONS FOR THE DEAF.**BOARD OF MISSIONS FOR THE DEAF.**

Rev. A. H. Kuntz, Chairman, Osseo, Minn.
 Rev. E. T. Heyne, Secretary, 855 Armstrong Ave., St. Paul, Minn.
 Mr. Walter A. Ellinger, Treasurer, 1103 Lumber Exchange, Minneapolis, Minn.
 Rev. J. Huchthausen, 1115 E. 19th St., Minneapolis, Minn.
 Mr. J. P. Miller, 1617 Elliot Ave., S., Minneapolis, Minn.

NEW YORK MISSION.

Rev. A. Boll, 192 Hewes St., Brooklyn, N. Y.
 New York, Parish House, 145th St. and Convent Ave., Sunday School for pupils of the N. Y. Institution for the Deaf, 9 a. m., third floor. Service or instruction at 10:45 a. m.
 Brooklyn, Immanuel Lutheran Church, 177 S. 9th St., every Sunday, 3 p. m.
 Jersey City, 204 Lembeck Ave., monthly, first Sunday, 8 p. m.
 Kingston, N. Y., 22 Livingston St., by appointment.

DETROIT MISSION.

Rev. Wm. Gielow, 6841 Nevada Ave., Detroit, Mich.
 Detroit, Our Savior's Church, Meldrum and Pulford, Sundays and other holy days, 10:30 a. m. Bible study after services.
 Flint, Y. M. C. A., bi-monthly, beginning with January, last Sunday. Confirmation class, 9:45; services, 10:30 a. m.
 Saginaw, Lutheran Church, Cherry and Ninth, bi-monthly, beginning with January, last Sunday, 2 p. m.
 New Haven, Lutheran School, bi-monthly, beginning with February, last Sunday, 10:30 a. m.
 Toledo, Lutheran Church, Vance and Ewing Sts., first Sunday of month, 3:15 Eastern Standard, 2:15 Central Standard.
 Ft. Wayne, Ind., Lutheran School, Barr and Madison Sts., monthly, last Sunday, 8 p. m. (May, Oct., 4th Sunday.)

CLEVELAND MISSION.

Rev. O. C. Schroeder, 928 Selwyn Road, Cleveland, Ohio.
 Cleveland, O., Lutheran Hall, E. 30th and Prospect Ave., first and third Sundays, 10:30 a. m.
 Akron, O., 410 St. Ledger Ave., fourth Sunday, 2:30 p. m.
 Columbus, O., State School for the Deaf, Friday before fourth Sunday, bi-monthly, 9:30 a. m.
 Pittsburgh, Pa., First Lutheran Church, 553 6th Ave., second Sunday, 2:00 p. m.
 Edgewood, Pa., services for our pupils at W. Pennsylvania School for the Deaf, second Sunday, 10:00 a. m.
 Jenera, O., by appointment.

CHICAGO MISSION.

Rev. A. C. Dahms, 2023 N. Albany Ave., Chicago, Ill.
 Chicago Bethlehem Church, N. Paulina and McReynolds Sts., Sundays, May 1—Oct. 31, 10:30 a. m.; Nov. 1—April 30, 2:30 p. m.
 South Bend, Ind., Lutheran School, 410 W. Jefferson St., monthly, second Wednesday, 8 p. m.
 Elgin, Ill., 421 Ann St., third Wednesday, 7:30 p. m.
 Crystal Lake, Ill., monthly, on appointed Sunday.
 Valparaiso, Ind., Bremen, Ind., Kankakee, Ill., and St. Joseph, Mich., by appointment.

MILWAUKEE MISSION.

Rev. T. M. Wangerin, 1711 Meinecke Ave., Milwaukee, Wis.
 Milwaukee, Emmanuel Chapel, 1711 Meinecke Ave., Sundays and other holy days, 10 a. m.
 Oshkosh, Wis., Trinity Lutheran Church, Bowen and School Sts., monthly, 2nd Wednesday, 7:30 p. m.
 Sheboygan, Wis., St. Mark's Lutheran Church, N. 7th St., near Ontario Ave., monthly, 3rd Wednesday, 7:30 p. m.
 Racine, Wis., St. John's Church, Erie and Kewaunee Sts., monthly, 3rd Sunday, 2:30 p. m.
 Manitowoc, Trinity Lutheran Church, bi-monthly, by appointment.
 La Crosse, Merrill, Wausau, Wis., by appointment.
 Delavan, State School, by appointment.

MINNEAPOLIS MISSION.

Rev. J. L. Salvner, 1221 22nd Ave. N., Minneapolis, Minn.
 Rev. Emil Claybaker, 1820 Irving Ave., N., Minneapolis, Minn.
 Minneapolis, Grace Chapel, Girard and 22nd Ave. N., Sundays and other holy days, 11 a. m.
 Duluth, Y. M. C. A. monthly, fourth Sunday, 8 p. m.
 Sioux Falls, S. D., Zion School, first Wednesday, 7:45 p. m.
 Fargo, N. D., 112 4th St. N., Thursday after 2nd Wednesday, 8 p. m.
 Grand Forks, 608 S. Third St., Friday after 2nd Wednesday, 7:45 p. m.
 Devils Lake, State School, Saturday after 2nd Wednesday.
 Patzau, Bayfield, Wis., Watertown, S. D., by appointment.

ST. PAUL MISSION.

Rev. J. Schumacher, 1780 Wordsworth Ave., St. Paul, Minn.
 St. Paul, Trinity School, Tilton and Wabasha. Sundays and other holy days, 10:45 a. m.
 Winona, St. Martin's Church, monthly, second Sunday, 4 p. m.
 Lake City, third Sunday, 3 p. m.
 Stillwater, monthly, fourth Sunday, 3 p. m.
 Gaylord, monthly, first Monday, 1 p. m.
 Eau Claire, Wis., Y. M. C. A., first Saturday, 3 p. m.
 Winnipeg, Canada, Y. M. C. A., third Friday, 8 p. m.
 Rochester, last Monday, 7:30 p. m.

ST. LOUIS MISSION.

Rev. C. Schubkegel, 4536 Labadie Ave., St. Louis, Mo.
 St. Louis, Grace Lutheran Church, Garrison and St. Louis Ave., 2nd and last Sundays, 3 p. m.
 St. Charles, Mo., Homes of Deaf, last Sunday, 10:30 a. m.
 Evansville, Ind., Lutheran School, E. Illinois Str., bi-monthly, first Sunday, 10:00 a. m.
 Indianapolis, Ind., Lutheran Church, 717 S. New Jersey St., bi-monthly, first Sunday, 9:30 a. m.
 Louisville, Ky., Lutheran Church, 1125 E. Broadway, bi-monthly, first Sunday, 7:30 p. m.
 Jacksonville, Ill., monthly, third Sunday, Religious Instruction in State School, 9 a. m. Services in chapel, 2:30 p. m.

OMAHA MISSION

Rev. E. Mappes, 3111 No. 58th Str., Omaha, Nebr.
 Omaha, Nebr., Lutheran Church, Benson Sta., first and third Sundays, 2:30 p. m.
 Lincoln, Nebr., Lutheran Church, 13th and H Sts., second Sunday, 10:30 a. m.
 Kansas City, Kan., Lutheran Church, Tuesday after third Sunday, 8 p. m.
 Topeka, Kan., Lutheran Church, 2nd and Van Buren Sts., Wednesday after third Sunday, 8 p. m.
 Olathe, Kan., State School, Thursday after third Sunday, in chapel.
 Omaha, Nebr., State School, 3223 N. 45th St., fourth Sunday, 10 a. m., and Tuesday after second Sunday, 7:30 p. m.
 Council Bluffs, Iowa, State School, Thursday before first Sunday, 7:30 p. m.
 Sioux City, Iowa, New Lutheran School, 614 Jennings St., Wednesday after first Sunday.
 Wichita, Kan., Beatrice, Nebr., Richmond, Mo., by appointment.

SEATTLE MISSION.

Rev. G. W. Gaertner, 2814 E. Spring St., Seattle, Wash.
 Seattle, Wash., Trinity Lutheran Church, 22nd Ave. and E. Union St., second and fourth Sundays, 2:30 p. m.
 Tacoma, Wash., South 16th and L Sts., second Sunday, 7:30 p. m.
 Spokane, Wash., W. 3rd and Division, first and third Sundays, 10:30 a. m.
 Yakima, Wash., W. 4th and Walnut, monthly.

PORTLAND MISSION.

Rev. J. A. C. Beyer, 943 Cleveland Ave., Portland, Ore.
 Portland, Ore., Rodney Ave. and Ivy St., every Sunday, 2:30 p. m.
 Salem, Ore., State School, 2nd and 4th Sundays, 7:15 p. m.
 Vancouver, Wash., State School, first Sunday, 10 a. m., third Sunday, 7 p. m.
 Vancouver, 14th and Main, 1st Sunday, 7 p. m.

CALIFORNIA MISSION.

Rev. N. F. Jensen, 171 So. Center St., Orange, Cal.
 Los Angeles, Cal., Trinity Lutheran Church, W. 18th and Cherry Sts., first and third Sundays, 3 p. m.
 San Diego, Cal., by appointment.
 Fresno, Cal., by appointment.

LUTHERAN SCHOOL FOR THE DEAF, NORTH DETROIT, MICH.

The object of this school is to give its pupils a thorough Christian and common education. The regular course of instruction occupies from 7 to 8 years. Children are admitted from the age of 7 years on. Full information and application blanks may be obtained from Rev. Wm. Gielow, Supt., North Detroit, Mich.

THE DEAF LUTHERAN.

Official Monthly Organ of Lutheran Church Missions for the Deaf.

Thirty-five Cents per Annum in Advance.

The Deaf Lutheran goes to press on the 22nd of the month. Communications intended for publication must reach the editor on or before the 20th of the month.

Send all money, subscriptions, changes of address, and cancellations to the business manager, Rev. J. Schumacher, 1780 Wordsworth Ave., St. Paul, Minn.

Send all articles for publication to the editor, Rev. J. L. Salvner, 1221 Twenty-second Ave. No., Minneapolis, Minn.

Office of Publication: 263 Fourth St., Milwaukee, Wis.